Etablissement public de coopération culturelle
OFIS PUBLIK AR BREZHONEG - OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BRETONNE

CONSEIL D’ADMINISTRATION de l’établissement public de coopération culturelle
OFIS PUBLIK AR BREZHONEG - OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BRETONNE

Réunion du 1er décembre 2015

Délibération n° 2015/097

Objet : Approbation du budget primitif 2016

EXTRAIT DU PROCES-VERBAL DES DELIBERATIONS

Le Conseil d’Administration de l’Ofis publik ar brezhoneg - Office public de la langue bretonne réuni le 1er décembre 2015 à Quimper ;

Vu le Code général des collectivités territoriales et notamment les articles L1431-1 et suivants ;

Vu la loi n°2002-6 du 4 janvier 2002 relative à la création d’établissements publics de coopération culturelle et notamment l’article 3 ;

Vu la loi n°2006-723 du 22 juin 2006 modifiant le Code général des collectivités territoriales et notamment l’article 6 ;

Vu l’arrêté préfectoral du 3 juin 2010 portant création de l’Établissement public de coopération culturelle Ofis publik ar brezhoneg – Office public de la langue bretonne ;

Vu les statuts de l’Ofis publik ar brezhoneg - Office public de la langue bretonne et notamment les articles 8.é et 9 ;

***

Considérant que le Conseil d'administration doit délibérer sur toutes les questions relatives au fonctionnement de l'Établissement et notamment sur le budget et ses modifications ;

Considérant que conformément aux statuts le directeur assure la direction de l’établissement public de coopération culturelle et, à ce titre, il est ordonnateur des recettes et des dépenses, prépare le budget et ses décisions modificatives et en assure l’exécution ;

Considérant qu’afin d’assurer l’activité et le fonctionnement de l’établissement en 2016 il convient de valider le budget primitif ci-après ;
| Chapitre 011 | Charges à caractère général | 239 715.00 |
| Chapitre 012 | Charges de personnel et frais assimilés | 1 140 760.00 |
| Chapitre 65 | Autres charges de gestion courante | 17 690.00 |
| Chapitre 67 | Charges exceptionnelles | 17 500.00 |
| Chapitre 022 | Dépenses imprévues | 48 900.00 |
| Chapitre 023 | Virement à la section d'investissement | 41 600.00 |
| Chapitre 042 | Opération d'ordre de transferts entre sections | 27 000.00 |
| **DEPENSES DE FONCTIONNEMENT** | | **1 533 165.00** |
| Chapitre 020 | Dépenses imprévues | 4 750.00 |
| Chapitre 20 | Immobilisations incorporelles | 30 000.00 |
| Chapitre 21 | Immobilisations corporelles | 33 850.00 |
| Ligne 001 | Résultat d'investissement reporté | 0.00 |
| **DEPENSES D'INVESTISSEMENT** | | **68 600.00** |
| **TOTAL DEPENSES** | | **1 601 765.00** |
| Chapitre 013 | Atténuation de charges | 3 000.00 |
| Chapitre 70 | Produits des services, du domaine et ventes diverses | 27 700.00 |
| Chapitre 74 | Dotations et participations | 1 321 902.00 |
| Chapitre 75 | Autres produits de gestion courante | 90 063.00 |
| Ligne 002 | Résultat de fonctionnement reporté | 90 500.00 |
| **RECETTES DE FONCTIONNEMENT** | | **1 533 165.00** |
| Chapitre 021 | Virement de la section de fonctionnement | 41 600.00 |
| Chapitre 040 | Opération d'ordre de transferts entre sections | 27 000.00 |
| **RECETTES D'INVESTISSEMENT** | | **68 600.00** |
| **TOTAL RECETTES** | | **1 601 765.00** |

Et après avoir délibéré, le Conseil d'administration ;

**DECIDE**

- **d'APPROUVER** le budget primitif 2016 de l'Établissement Public « Ofis Publik ar Brezhoneg – Office Public de la Langue Bretonne »,
  - Globalement pour la section fonctionnement
  - Globalement pour la section investissement

La Présidente de l'Établissement public de coopération culturelle
Ofis Publik ar Brezhoneg – Office Public de la Langue Bretonne

Lena LOUARN
# ANNEXE DETAIL DU BUDGET PREVISIONNEL 2016
EPCC OFIS PUBLIK AR BREZHONEG

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre 011</th>
<th>Charges à caractère général</th>
<th>BP 20156</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>606</td>
<td>Achats non stockés de matières et fournitures</td>
<td>23 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>60612</td>
<td>Energie - Electricité</td>
<td>8 600.00</td>
</tr>
<tr>
<td>60622</td>
<td>Carburants</td>
<td>6 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>60632</td>
<td>Fournitures de petit équipement</td>
<td>1 400.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6064</td>
<td>Fournitures administratives</td>
<td>5 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6068</td>
<td>Autres matières et fournitures</td>
<td>1 300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>Contrats de prestations de services avec des entreprises</td>
<td>14 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>Redevances de crédit-bail</td>
<td>20 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6122</td>
<td>Crédit-bail mobilier</td>
<td>20 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>613</td>
<td>Locations</td>
<td>55 300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6132</td>
<td>Locations immobilières</td>
<td>51 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6135</td>
<td>Locations mobilières</td>
<td>4 300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>614</td>
<td>Charges locatives et de copropriété</td>
<td>5 100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>615</td>
<td>Entretien et réparations</td>
<td>6 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>61522</td>
<td>Bâtiments</td>
<td>800.00</td>
</tr>
<tr>
<td>61551</td>
<td>Matériel roulant</td>
<td>3 200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6156</td>
<td>Maintenance</td>
<td>2 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>Primes d'assurances</td>
<td>9 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td>Divers</td>
<td>1 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6188</td>
<td>Autres frais divers</td>
<td>1 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>623</td>
<td>Publicité, publications, relations publiques</td>
<td>54 715.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6233</td>
<td>Foires et expositions</td>
<td>1 300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6236</td>
<td>Catalogues et imprimés</td>
<td>4 100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6237</td>
<td>Publications</td>
<td>9 315.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6238</td>
<td>Divers</td>
<td>40 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>625</td>
<td>Déplacements, missions et réceptions</td>
<td>10 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6251</td>
<td>Voyages et déplacements</td>
<td>6 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6256</td>
<td>Missions</td>
<td>3 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6257</td>
<td>Réceptions</td>
<td>500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>626</td>
<td>Frais postaux et frais de télécommunications</td>
<td>25 200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6261</td>
<td>Frais d'affranchissement</td>
<td>7 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6262</td>
<td>Frais de télécommunications</td>
<td>17 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>628</td>
<td>Divers</td>
<td>14 400.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6283</td>
<td>Frais de nettoyage des locaux</td>
<td>13 400.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6288</td>
<td>Autres services extérieurs</td>
<td>1 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>635</td>
<td>Autres impôts, taxes et versements assimilés (Administration des impôts)</td>
<td>1 000.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Diazoadur Publik a Genlabur Sevenadurel - Etablissement Public de Coopération Culturelle
OFIS PUBLIK AR BREZHONEG – OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BRETONNE
32 bis stræed ar Verzhervien / 32 bis rue des Martyrs - 29270 KARAEZ – CARHAIX – Pge/Tél : 02 98 99 30 10
SIRET : 200 026 391 000 25
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre</th>
<th>Description</th>
<th>Montant</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>012</td>
<td>Charges de personnel et frais assimilés</td>
<td>1 140 760.00</td>
</tr>
<tr>
<td>631</td>
<td>Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations (Administration des impôts)</td>
<td>71 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Taxe sur les salaires</td>
<td>71 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>633</td>
<td>Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations (Autres organismes)</td>
<td>20 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6332</td>
<td>Cotisations versées au FNAL</td>
<td>3 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6336</td>
<td>Cotisations au centre national et aux centres de gestion de la fonction publique territoriale</td>
<td>14 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6338</td>
<td>Autres impôts, taxes, ... sur rémunérations</td>
<td>2 100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td>Rémunérations du personnel</td>
<td>699 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6411</td>
<td>Personnel titulaire</td>
<td>145 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6413</td>
<td>Personnel non titulaire</td>
<td>553 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>645</td>
<td>Charges de sécurité sociale et de prévoyance</td>
<td>286 900.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6451</td>
<td>Cotisations à l'URSSAF</td>
<td>187 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6453</td>
<td>Cotisations aux caisses de retraite</td>
<td>63 600.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6454</td>
<td>Cotisations aux ASSEDIC</td>
<td>35 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6456</td>
<td>SFT</td>
<td>1 300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6458</td>
<td>Cotisations aux autres organismes sociaux</td>
<td>0.00</td>
</tr>
<tr>
<td>647</td>
<td>Autres charges sociales</td>
<td>58 360.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6475</td>
<td>Médecine du travail</td>
<td>1 900.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6478</td>
<td>Autres charges sociales diverses</td>
<td>56 460.00</td>
</tr>
<tr>
<td>648</td>
<td>Autres charges de personnel</td>
<td>5 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>Autres charges de gestion courante</td>
<td>17 690.00</td>
</tr>
<tr>
<td>651</td>
<td>Redevances pour concessions, brevets, licences, logiciels</td>
<td>2 600.00</td>
</tr>
<tr>
<td>657</td>
<td>Subventions de fonctionnement versées</td>
<td>15 090.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6574</td>
<td>Subventions de fonctionnement aux associations et autres personnes de droit privé</td>
<td>15 090.00</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>Charges exceptionnelles</td>
<td>17 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>Charges exceptionnelles sur opérations de gestion</td>
<td>17 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6714</td>
<td>Bourse et prix</td>
<td>17 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>022</td>
<td>Dépenses imprévues</td>
<td>48 900.00</td>
</tr>
<tr>
<td>023</td>
<td>Virement à la section investissement</td>
<td>41 600.00</td>
</tr>
<tr>
<td>042</td>
<td>Opération d'ordre de transferts entre sections</td>
<td>27 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6811</td>
<td>Dotations aux amortissements des immobilisations</td>
<td>27 000.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT** 1 533 165.00
### DEPENSES D’INVESTISSEMENT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre 020</th>
<th>Dépense imprévues</th>
<th>BP 2016</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>4 750.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 20</td>
<td>Immobilisations incorporelles</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>2051</td>
<td>Concessions et droits similaires</td>
<td>30 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 21</td>
<td>Immobilisations corporelles</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>Autres immobilisations corporelles</td>
<td>33 850.00</td>
</tr>
<tr>
<td>2183</td>
<td>Matériel de bureau et matériel informatique</td>
<td>20 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>2184</td>
<td>Mobilier</td>
<td>10 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>2188</td>
<td>Autres immobilisations corporelles</td>
<td>3 850.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL DEPENSES D’INVESTISSEMENT</strong></td>
<td></td>
<td><strong>68 600.00</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### RECETTES DE FONCTIONNEMENT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre 013</th>
<th>Atténuation de charges</th>
<th>BP 2016</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>3 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6419</td>
<td>Remboursement sur rémunération du personnel</td>
<td>3 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 70</td>
<td>Produits des services du domaine des ventes diverses</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>706</td>
<td>Prestations de services</td>
<td>27 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>7062</td>
<td>Redevances et droits des services à caractère culturel</td>
<td>25 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>708</td>
<td>Autres produits</td>
<td>2 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>70878</td>
<td>Remboursements de frais par d’autres redevables</td>
<td>2 700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 74</td>
<td>Dotations et participations</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>747</td>
<td>Participations</td>
<td>1 321 902.00</td>
</tr>
<tr>
<td>74718</td>
<td>DRAC</td>
<td>160 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>7472</td>
<td>Régions</td>
<td>1 036 902.00</td>
</tr>
<tr>
<td>7473</td>
<td>Départements</td>
<td>125 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 75</td>
<td>Autres produits de gestion courante</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>758</td>
<td>Produits divers de gestion courante</td>
<td>90 063.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</strong></td>
<td></td>
<td><strong>1 442 665.00</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Ligne 002</td>
<td>Résultat de fonctionnement reporté</td>
<td>90 500.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### RECETTES D’INVESTISSEMENT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre 021</th>
<th>Virement de la section de fonctionnement</th>
<th>BP 2016</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>021</td>
<td>Virement de la section de fonctionnement</td>
<td>41 600.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 040</td>
<td>Opération d’ordre de transferts entre sections</td>
<td>BP 2016</td>
</tr>
<tr>
<td>040</td>
<td>Opération d’ordre de transferts entre sections</td>
<td>27 000.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL RECETTES D’INVESTISSEMENT</strong></td>
<td></td>
<td><strong>68 600.00</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>